



TENDER NO. SC 1127/2011	TENDER NR. SC 1127/2011	ISINIKI XABISO NO. SC 1127/2011
<p>Tenders are hereby invited for: <b>Leasing for the Operation of illuminated Street Signs in the Overstrand Municipal Area.</b></p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 07 October 2011, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8064 from Mr. Ayanda Mili between 08h30 and 15h30, upon payment of a non-refundable tender participation fee of R115.00 per set. Bank guaranteed cheques are to be made payable to "Overstrand Municipality". Alternatively the documents may be downloaded free of charge from the website: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Sealed tenders, with "Tender No. SC 1127/2011: "Lease for the Operation of illuminated Street Signs." clearly endorsed on the envelope, must be deposited in <b>Tender Box No. 3</b> at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the tender is on <b>11 November 2011 at 12h00</b> and will be opened in public immediately thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>A non-compulsory briefing session will be held at 14h00 on Wednesday, 26 October 2011, at Overstrand Municipality, Building Department Committee Room, Patterson street House No. 2, Hermanus.</p> <p>Tenders must be valid for 120 days after the closing date.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the highest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the Standard Conditions of Tender and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to <b>Mr. Gerrit Coetzee</b> at telephone number: <b>028 313 8085.</b></p>	<p>Tenders word hiermee ingewag vir: <b>Verhuur vir die Werking van die Verligte straattekens in die Overstrand Munisipale Gebied.</b></p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 07 Oktober 2011, by die Voorsieningskanaalbestuurseenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, Tel. 028 313 8064 vanaf Mnr. Ayanda Mili tussen 08h30 en 15h30, by betaling van 'n nie-terugbetaalbare tender deelnamefooi van R115.00 per stel. Bank gewaarborgde tjeks moet uitgemaak word aan "Overstrand Munisipaliteit". Alternatiewelik mag die dokumente gratis afgelaai word vanaf die webblad: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a>.</p> <p>Verseëde tenders duidelik gemerk "Tender Nr. SC1127/2011: "Verhuur vir die Werking van die Verligte straattekens in die Overstrand Munisipale Gebied" op die koevert, moet geplaas word in <b>Tender Bus Nr. 3</b> by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die dokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is <b>11 November 2011 om 12h00</b> en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>'n Nie-verpligte inligtingsessie sal gehou word om 14h00 op Woensdag, 26 Oktober 2011, te Overstrand Munisipaliteit, Bou Afdeling Komiteekamer, Pattersonstraat Huis Nr. 2, Hermanus.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 120 dae na die sluitingsdatum.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die hoogste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Standaard Tendervoorwaardes en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan aan <b>Mnr. Gerrit Coetzee</b> by telefoonnommer <b>028 313 8085</b> gerig word.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: <b>Ukuqashiswa Kokufakelwa Nokulawula iibhodi Ezikhanyisayo Ezinamagama Ezitalato, Kwingingqi Ka Masipala Wase Overstrand.</b></p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu, 07 Okthobha 2011, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Mr. Ayanda Mili phakathi kweye-08h30 neye-15h30 usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba kwiziniki-maxabiso ongama-R115.00. litsheki mazenziwe zihlawuleke ku "Masipala we-Overstrand". kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: <a href="http://www.overstrand.gov.za">www.overstrand.gov.za</a></p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, "Isiniki-Xabiso No. SC 1127/2011: "Ukuqashiswa Kokufakelwa Nokulawula iibhodi Ezikhanyisayo Ezinamagama Ezitalato. Ibhawle ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi <b>Bhokisi yeZiniki-maxabiso no.3</b> Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we <b>11 Novembha 2011</b> ngentsimbi ye <b>12h00</b> kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Umjikelo onganyanzelekanga wokubonisana uyakubanjelwa Ku-Masipala wase Overstrand kwi Gumbi lekomiti yesebe lozokwakha, Kwisitalato sase Patterson kumzi wesibini, eHermanus, ngomhla we 26 Okthobha 2011 ngentsimbi yeSibini 14h00.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anethoba 120 emva komhla wokuvala.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Mnumzana u <b>Gerrit Coetzee</b> kule nombolo ilandelayo <b>028 313 8085</b> ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p align="center"><b>MR. S. MULLER</b> <b>DIRECTOR: INFRASTRUCTURE &amp; PLANNING</b></p>	<p align="center"><b>MNR. S. MULLER</b> <b>DIREKTEUR: INFRASTRUKTUUR EN BEPLANNING</b></p>	<p align="center"><b>UMNU. S. MULLER</b> <b>UMONGAMELI: WEZIBONELELO EZISISISEKO NO CWANGCISO</b></p>